Table des matieres

Règles de sécurité **47**

Introduction / Contrôle avant l'emploi **48**
Eléments et accessoires 48
Représentation générale 49

Instructions d'utilisation **50**
Installation 50
Indicateur de charge 52
Afficheur LCD 53
Touches et fonctions correspondantes 54

Liste des fonctions et spécifications techniques **56**

Téléphoner **57**
Composer un numéro 57
Recomposer le dernier numéro 58
Répondre à un appel 58
Appeler les combinés à partir de la station de base 59
Coupe-microphone 59
Régler le volume d'écoute 59
Flash 60
Fonction mains libres 60
Appel interne 60
Transfert d'appel 60
Conférence téléphonique 61
Connexion d'une garniture de conversation (en option) 61

Utilisation du répertoire **62**
Enregistrer un numéro dans le répertoire 62
Rechercher un numéro dans le répertoire 63
Effacer une entrée dans le répertoire 63

Utilisation du menu **64**
Structure du menu 64
Utilisation générale du menu 66
Désactivation du combiné 66
Paramétrage des touches 67
Répertoire 67
Sélection de la sonnerie 69
Appel direct 69
Paramétrage du système 70

Opérations avancées **74**
NIP (numéro d'identification personnel) 74
Enregistrer un combiné supplémentaire dans une station de base 75
Supprimer l'enregistrement d'un combiné dans une station de base 77
Enregistrer un combiné dans une station de base supplémentaire 78
Commuter d'une station de base à l'autre à partir du combiné 80

Informations complémentaires **81**
Paramètres par défaut 81
Fonctions de la station de base 81
Que faire en cas de dérangement? 82
Installation en modèle de table 84
Installation en montage mural 85
Gabarit pour montage mura 86

Déclaration de conformité **129**

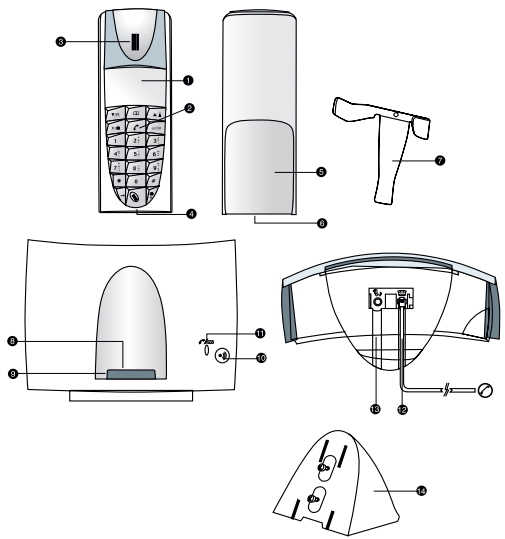
Règles de sécurité

- Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et le garder à portée de main. Adressez vos questions à un expert. Toute réparation ne peut être effectuée que par un spécialiste; n'ouvrez jamais vous-même l'appareil.
- Ne touchez jamais les connecteurs avec des objets pointus, métalliques ou humides.
- Installez l'appareil sur une surface non glissante. En effet, le vernis ou autre revêtement synthétique peut attaquer et ramollir les pieds en plastique de l'appareil. S'ils sont endommagés de la sorte, ceux-ci peuvent laisser des marques indésirables à la surface des meubles. Le fabricant décline toute responsabilité pour ce genre de dommage.
- N'exposez pas l'appareil au soleil et ne l'installez pas à proximité d'une source de chaleur.
- Protégez l'appareil contre l'humidité, la poussière et les liquides ou vapeurs agressifs.
- N'exposez pas l'appareil à des champs magnétiques importants (moteurs électriques, télévision, magnétoscope, chaîne hifi, appareils électroménagers), car ceux-ci peuvent provoquer des interférences.
- Ne connectez le câble d'alimentation de l'appareil qu'à une prise électrique adéquate. Ne remplacez pas la fiche d'alimentation.
- Ne soulevez pas l'appareil en le tenant par le câble d'alimentation.
- N'utilisez pas le téléphone dans un environnement humide (salle de bains).
- Nettoyez l'appareil uniquement à l'aide d'un chiffon doux, légèrement humide ou antistatique. N'utilisez ni détergents ni produits chimiques.

Introduction / Contrôle avant emploi

Eléments et accessoires
L'emballage doit contenir:
- 1 station de base DECT
- 1 combinés
- 1 cordon de raccordement téléphonique
- 1 adaptateur d'alimentation électrique 6 V DC avec câble
- 1 mode d'emploi
- 2 piles rechargeables AAA, NiMh 650mAh
- 1 clip-ceinture
- 1 socle pour utilisation comme modèle de table

Représentation générale



1 Afficheur LCD
2 Touche de communication pour décrocher et raccrocher
3 Ecouteur
4 Microphone
5 Compartiment pour piles
6 Prise de charge du combiné
7 Clip-ceinture
8 Support de charge de la base
9 Contacts de charge de la base
10 Localisation / Touche d'appel d'un combiné et d'enregistrement d'un combiné dans la station de base
11 Indicateur ligne / charge
12 Prise pour le câble téléphonique
13 Prise pour l'adaptateur d'alimentation
14 Socle pour utilisation comme modèle de table

Instructions d'utilisation

Nous vous félicitons d'avoir acheté Trend C140. Créé par des stylistes scandinaves de renom, qui lui ont donné sa touche finale, il allie une fonctionnalité performante à des lignes élégantes.

Ce téléphone haut de gamme est pourvu de la technologie DECT (Digitally Enhanced Cordless Telecommunication) la plus récente. Vous serez enchanté de sa grande portée, de sa sonorité de qualité numérique et de ses nombreuses fonctions, que ses menus conviviaux vous permettront d'utiliser facilement.

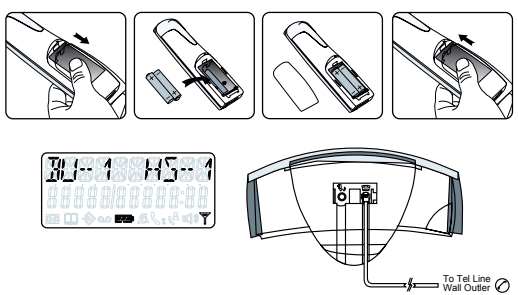
Conformément à la norme DECT (compatible GAP), cinq combinés peuvent être enregistrés dans la même station de base, formant ainsi avec elle un mini-central privé, offrant des fonctions d'interphone et de transfert d'appel entre les appareils.

En outre, les fonctions intégrées, de pré-numérotation, de répertoire, et de recomposition du dernier numéro vous seront d'une grande utilité pour gérer vos appels téléphoniques.

Ces instructions d'utilisation décrivent brièvement les procédures d'installation et donnent une vue d'ensemble de toutes les fonctions intégrées dans l'appareil.

Installation
Ce téléphone DECT ne peut fonctionner que s'il est raccordé en permanence à l'alimentation électrique principale. Veillez donc à disposer également d'un appareil avec cordon (fonctionnant sans être raccordé au secteur) pour vos appels d'urgence en cas de panne de courant.

1. Sur la station de base, branchez une extrémité du câble téléphonique à la prise marquée du symbole d'un téléphone et connectez l'autre extrémité à une prise téléphonique murale.
2. Sur la station de base, insérez le connecteur d'alimentation de l'adaptateur dans la prise marquée du symbole correspondant et connectez la fiche de l'adaptateur à une prise murale.
3. Sur le combiné, ôtez le couvercle du compartiment pour piles, placez les piles en respectant la plarité, puis remettez le couvercle.
4. Placez le combiné dans le chargeur et vérifiez que le voyant marqué du symbole correspondant s'allume sur la station de base pour indiquer que le processus de charge est en cours.
5. Veuillez vous référer à l'annexe A pour l'installation en modèle de table et à l'annexe B pour l'installation en montage mural.



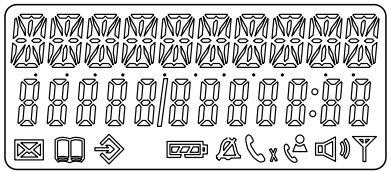
Remarque important: Pour que la capacité des piles soit optimale, veuillez charger le combiné pendant 15 heures lors de la première installation.

Produits en option (pas compris dans l'emballage)
- Garniture de conversation N° SAP 74315
- Etui neopren (M) N° SAP 49063

Indicateur de charge
chargé à 100%
chargé à 50%
+ bips d'avertissement: piles faibles

Hors de portée
1. S'il est à trop grande distance de la station de base, le combiné émet un bip d'avertissement. RECHERCHER apparaît sur l'afficheur et le symbole rayon de portée clignote.
2. Rapprochez-vous de la station de base.
3. Le contact est rétabli dès que vous entendez une tonalité et que le symbole rayon de portée reste allumé en permanence.

Afficheur LCD



Le Trend C140 dispose d'un afficheur spécial qui respecte le design de l'appareil (lettres et chiffres en blanc sur fond noir). A chaque manipulation et lors d'une communication, le temps d'affichage est d'environ 40 secondes. En pressant sur une touche quelconque, même en cours de conversation, vous réactivez l'affichage pour environ 40 secondes.

Symbole	Description
	Répertoire actif
	Menu actif
	Niveau de charge des piles
	Pas de sonnerie
	Allumé: mode de conversation et de réponse Clignotant: arrivée d'un appel
	Microphone coupé
	Haut-parleur activé
	Allumé: dans le rayon de portée Clignotant: recherche / hors de portée

Touches et fonctions correspondantes

Touche	Fonction
	Pressez cette touche pour répondre à un appel entrant ou pour appeler; pressez-la une nouvelle fois pour mettre fin à un appel.
	Pour entrer les chiffres 0 à 9
	Pour entrer les caractères * et #
	Quand vous établissez un appel, cette touche vous permet de rappeler l'un des derniers numéros que vous avez composés (25 chiffres au maximum). Les numéros dépassant 25 chiffres ne sont pas conservés dans la mémoire de répétition.Cette dernière contient les cinq derniers numéros composés. Pour rappeler l'un d'entre eux, pressez la touche de répétition et utilisez les touches de défilement vers le haut et vers le bas pour choisir le numéro désiré. Pendant la programmation d'un numéro de téléphone dans le répertoire intégré, cette touche vous permet de marquer une pause dans la numérotation.
	Cette touche vous permet de jongler entre deux lignes (flash ou rappel). Elle vous sert aussi de touche de défilement vers le bas quand vous êtes en mode de menu.
	Cette touche sert de flèche de défilement vers le haut quand vous êtes en mode de menu. De plus, elle vous sert d'interrupteur pour le haut-parleur.

	Pressez cette touche pour passer en mode de menu. Elle vous servira alors de touche de confirmation.
	Cette touche vous permet de couper le microphone pendant la conversation. Pressez-la et votre interlocuteur ne vous entendra plus. Pour réactiver le microphone, pressez cette touche une nouvelle fois. En mode de programmation, cette touche vous permet d'annuler ou de quitter l'opération en cours.
	Pressez cette touche pour consulter répertoire.
	Pressez cette touche pendant la conversation pour régler le volume d'écoute de 1 à 5. Pressez cette touche, puis l'une des touches 1 à 5, pour régler le niveau désiré. Elle sert aussi pour passer directement au menu de réglage de la sonnerie en mode de veille.

Liste des fonctions et spécifications techniques

Combiné
- DECT, GAP
- 20 touches
- Afficheur LCD à 3 lignes (10 caractères, 12 chiffres, icônes)
- Répertoire de 20 entrées (10 caractères + 25 chiffres)
- Mémoire de répétition de l'un des 5 derniers numéros composés (25 chiffres chacun au maximum).
- Volume de la sonnerie: 10 niveaux (0 = pas de sonnerie)
- Sélection de 9 mélodies
- Réglage du volume d'écoute: 5 niveaux
- Pré-numérotation avec fonction d'édition
- Consultation du répertoire pendant la conversation
- Indication de la durée des appels
- Priorité aux appels externes
- Verrouillage des touches
- Mode de veille automatique
- Flash: court / long programmable par l'utilisateur
- Pause
- Maintien la communication
- Coupe-microphone (avec indication)
- Raccrochage automatique hors de portée
- Avertissement hors de portée: indication acoustique et visuelle (que l'appareil soit en mode de conversation ou en mode de veille)
- Avertissement piles faibles: indication acoustique et visuelle (que l'appareil soit en mode de conversation ou en mode de veille)
- Niveau de charge des piles: 3 niveaux
- Fonctions multicombinés
- Indication d'appel interne/externe
- Transfert d'appel (ext. à autre combiné).
- Conférence à 3: 1 externe + 2 internes
- Fonction mains libres
- Type de pile: 650 mAh x AAA NiMH
- Fiche pour garniture de conversation (en option)
- Ecran LCD rétro-éclairé

Fonctions de la station de base
- Touche de recherche (de la station de base à tous les combinés)
- Indicateur d'état (en charge, en ligne, hors ligne, enregistrement)
- Numérotation par fréquences/par impulsions

Spécifications techniques
- Portée à l'extérieur: 250 mètres
- Compatible GAP
- Multicombinés: jusqu'à 5 combinés
- Multibases: jusqu'à 4 stations de base
- Autonomie en mode de veille: 4 jours
- Autonomie en mode de conversation: 6 heures
- Temps de charge: 15 heures
- Piles rechargeables AAA, NiMH 650mAh

Téléphoner

Composer un numéro

Appel sans pré-numérotation
- Pressez la touche .
- L'indicateur ligne/charge clignote, le symbole et le texte EXT apparaissent à l'écran.
- Entrez le numéro de téléphone.
- Pressez la touche pour mettre fin à l'appel.

Appel avec pré-numérotation
- Entrez le numéro de téléphone. Utilisez la touche (X/⊠) pour effacer les entrées erronées.
- Pressez la touche ( ) pour composer le numéro composé.
- L'indicateur ligne/charge clignote, le symbole et le texte EXT apparaissent à l'écran.
- Pressez la touche ( ) pour mettre fin à l'appel.

Recomposer le dernier numéro

Recomposition sans pré-numérotation
- Pressez la touche ( ).
- Pressez la touche ( ) pour afficher le dernier numéro appelé. Celui-ci est automatiquement composé.
- Pressez la touche ( ) pour mettre fin à l'appel.

Recomposition avec pré-numérotation
- Pressez la touche ( ) pour afficher le dernier numéro appelé.
- Utilisez les touches de défilement pour parcourir la liste et trouver le numéro désiré.
- Pressez la touche ( ) pour composer le numéro.
- Pressez la touche ( ) pour mettre fin à l'appel.

Répondre à un appel
- En cas d'appel entrant, le téléphone sonne et le symbole clignote.
- Pressez la touche ( ) pour répondre à l'appel. Le texte EXT ou INT apparaît à l'écran selon qu'il s'agit d'un appel externe ou interne.
- Pressez la touche ( ) pour mettre fin à l'appel.

Appeler les combinés à partir de la station de base

Cette fonction vous permet d'appeler tous les combinés enregistrés dans la station de base (si les combinés sont en mode de veille (pas de tonalité) ou que vous ne retrouvez plus votre combiné, par exemple).
- Pressez brièvement la touche ( ).
- Tous les combinés enregistrés dans la station de base se mettent à sonner.
- Pour arrêter les sonneries, pressez brièvement la touche ( ) du combiné.

Coupe-microphone

La fonction coupe-microphone vous permet de désactiver le microphone du combiné pour empêcher votre interlocuteur de vous entendre.
- Pressez la touche (X/⊠) pour désactiver le microphone pendant une conversation téléphonique.
- Le symbole apparaît à l'écran.
- Pressez la touche (X/⊠) pour réactiver le microphone.
- Le symbole disparaît.

Régler le volume d'écoute
- Pendant un appel, pressez la touche ( ) pour passer au mode de réglage du volume.
- Pressez l'une des touches (1)·····(5) (1 pour le niveau le plus bas, 5 pour le plus haut) afin de sélectionner le volume d'écoute.
- Pressez la touche ( ) pour confirmer votre réglage.

Régler le volume de la sonnerie

En mode de veille, pressez la touche (▼/R) pour passer directement au menu de réglage de la sonnerie. Veuillez vous référer à la «Utilisation générale du menu».

Flash
Cette touche est utilisé pour l'utilisation de certains services de téléphonie du réseau ou lorsque l'appareil est branché sur un central domestique (PABX).
- Pressez la touche ▼/R pour envoyer un signal de flash pendant un appel externe.
- Le symbole disparaîtra pendant 0,5 seconde.

Fonction mains libres
- Pressez la touche ▲ pour activer ou désactiver le haut-parleur en mode de conversation. Le symbole s'allumera pour vous indiquer que le combiné est en mode haut-parleur.
- Le haut-parleur du combiné sera de nouveau désactivé pour le prochain appel.

Appel interne *
- Pressez la touche ⌖/OK. INTERCOM apparaît à l'écran.
- Pressez la touche ⌖/OK. INT apparaît à l'écran.
- Entrez le numéro ①·····⑤ pour sélectionner le combiné que vous voulez appeler.
- Si l'appel aboutit, la durée de la communication s'affiche. Si le combiné appelé est occupé, vous entendrez une tonalité d'erreur et votre combiné repassera automatiquement en mode de veille.
- Pressez la touche ☎ pour mettre fin à l'appel.

Transfert d'appel *
- Pressez la touche ⌖/OK pendant la conversation téléphonique. INTERCOM apparaît à l'écran.
- Pressez la touche ⌖/OK et INT apparaîtra à l'écran.
- Entrez le numéro ①·····⑤ du combiné auquel vous voulez transférer l'appel.
- Si l'appel aboutit et que votre nouvel interlocuteur répond, pressez la touche ☎ pour mettre fin à l'appel externe, qui sera alors transféré à l'autre combiné.
- Si personne ne répond sur l'autre combiné, pressez la touche ▼/R pour reprendre l'appel externe.

Conférence téléphonique * (appel à 3 participants)
Si votre installation DECT comprend plus d'un combiné, vous pouvez établir une conférence à trois participants
- Pendant un appel externe, pressez la touche X/⊠. INTERCOM apparaît à l'écran.
- Pressez la touche de programmation ⌖/OK. L'interlocuteur externe est mis en attente.
- INT apparaît à l'écran.
- Pressez l'une des touches ①·····⑤ pour sélectionner le combiné avec lequel vous voulez établir une conférence téléphonique.
- Dès que votre interlocuteur interne répond, la durée de la communication s'affiche.
- Pressez la touche # pendant 3 secondes.
- CONFERENCE apparaît à l'écran.
- La conférence à trois participants est établie.

Connexion d'une garniture de conversation (en option)
Vous pouvez connecter la garniture à l'aide d'une fiche de 2,5 mm sur la partie droite du combiné. Après l'avoir fait, vous ne pourrez plus écouter et parler qu'à travers le la garniture. Vous pourrez toujours couper le microphone de la garniture en pressant la touche X/⊠. De même, vous pourrez encore activer le haut-parleur mains libres en pressant la touche ▲.

** Si vous avez enregistré plus d'un combiné à votre station de base, (voir la Opérations avancées), la communication interne (appel interne, transfert d'appel, conférence téléphonique) est possible.*

Utilisation du répertoire

Enregistrer un numéro dans le répertoire
Toute entrée dans le répertoire se compose d'un numéro et d'un nom.
- Entrez le numéro en mode de veille.
- Pressez la touche (📖). Entrez le nom en utilisant les touches numériques ①……⑨.
- Pressez la touche (X/⊠) pour éditer le nom.
- Pressez la touche (📖).
- Le combiné émet une longue tonalité, et le nom et le numéro sont enregistrés dans la mémoire du répertoire.
- Le combiné émet 3 bips si la mémoire est pleine.

Remarques:
- Le nom est obligatoire. Il n'est pas possible d'enregistrer de numéros sans nom.
- La mémoire du répertoire est classée par ordre alphabétique des noms.
- Si vous entrez un nom tel que ANNE, avec deux N, vous devez attendre 1 seconde avant de pouvoir entrer le second N.

Vous pouvez utiliser les caractères du tableau ci-dessous pour écrire les noms dans le répertoire. Vous pouvez également les utiliser comme critère de recherche dans le répertoire. Les lettres et les caractères de la table ci-dessous apparaissent si vous pressez les touches ①……⑨.

Touche / Pression	1	2	3	4	5
①	+	–	/	1	
②	A	B	C	2	
③	D	E	F	3	
④	G	H	I	4	
⑤	J	K	L	5	
⑥	M	N	O	6	
⑦	P	Q	R	S	7
⑧	T	U	V	8	
⑨	W	X	Y	Z	9
⓪		-	0		

Rechercher un numéro dans le répertoire
- Pressez la touche (📖) en mode de veille.
- Pressez les touches (▼/R) et (▲) pour sélectionner le numéro.
- Pressez la touche (📞) pour composer le numéro.

Effacer une entrée du répertoire
- Pressez la touche (📖) en mode de veille.
- Pressez les touches (▼/R) et (▲) pour sélectionner l'entrée désirée.
- Pressez la touche (X/⊠) pour supprimer cette entrée.
- Pressez la touche (⊕/OK) pour confirmer la suppression.

Veuillez vous référer à la «Utilisation générale du menu» pour une utilisation plus avancée.

Utilisation du menu

Structure du menu
En mode de veille

Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3
INTERCOM	INT (1–5)	
CLAVIER	ACCES CLAV	CLAV ACTIF
		CLAV BLOQ
	BIP TOUCHE	BIP ACTIF
		BIP DESACT
ANNUAIRE	RECHERCHER	
	AJOUTER	
	MODIFIER	
	EFFACER	
REGL SONNE	EXTERNE	MELODIE
		VOLUME
	INTERNE	MELODIE
		VOLUME
	DIRECT	NOMBRE

Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3
REGLAGES	JOUR/TEMPS	AN
		MOIS
		JOUR
		HEURE
		MINUTES
	MODE APPEL	MULTIFREQ
		DECIMAL
	LANGUE	FRANCAIS
		DEUTSCH
		ENGLISH
		ESPAGNOL
		NEERLAND
	SELEC BASE	AUTO
		MANUEL
	SUP COMB	
	R (FLASH)	COURT
		LONG

Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3
	LIMITATION	PIN
		NUM INTER 1–5
	CODE PIN	ANC CODE
	INITALISE	
ENERG BASE	BASE (1–4)	
ARRET		

En mode de conversation

Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3
INTERCOM	INT (1–5)	

Utilisation générale du menu
- Pressez la touche (⇨/OK) pour activer une fonction du menu ou pour confirmer votre sélection.
- Pressez les touches (▼/R) et (▲ Pause) pour faire défiler le niveau 1 du menu.
- Pressez la touche (⇨/OK) pour passer au niveau suivant si disponible.
- Pressez la touche (X/⊠) pour revenir en arrière.

Désactivation du combiné
- Pressez la touche (⇨/OK).
- Pressez la touche (▼/R) ou (▲ Pause) jusqu'à ce que ARRET apparaisse à l'écran.
- Pressez la touche (⇨/OK) pour confirmer.
- Le combiné est à présent désactivé.
- Vous pouvez rallumer le combiné en pressant n'importe quelle touche.

Paramétrage des touches

Verrouiller les touches
- Pressez la touche (⇨/OK).
- Pressez la touche (▲ Pause) jusqu'à ce que CLAVIER apparaisse à l'écran.
- Pressez la touche (⇨/OK) pour passer au niveau 2.
- Pressez la touche (▲ Pause) jusqu'à ce que ACCES CLAV apparaisse à l'écran.
- Pressez la touche (X/⊠) pour passer au niveau 3.
- Pressez la touche (▼/R) ou (▲ Pause) pour choisir entre CLAV BLOQ et CLAV ACTIF.
- Pressez la touche (⇨/OK) pour confirmer.

Clic clavier
- Pressez la touche (⇨/OK).
- Pressez la touche (▲ Pause) jusqu'à ce que CLAVIER apparaisse à l'écran.
- Pressez la touche (⇨/OK) pour passer au niveau 2.
- Pressez la touche (▲ Pause) jusqu'à ce que BIP TOUCHES apparaisse à l'écran.
- Pressez la touche (⇨/OK) pour passer au niveau 3.
- Pressez la touche (▼/R) ou (▲ Pause) pour choisir entre BIP ACTIF et BIP DESACT.
- Pressez la touche (⇨/OK) pour confirmer.

Répertoire

Rechercher une entrée
- Pressez la touche (⇨/OK).
- Pressez la touche (▲ Pause) jusqu'à ce que ANNUAIRE apparaisse à l'écran.
- Pressez la touche (⇨/OK) pour passer au niveau 2.
- Pressez la touche (▲ Pause) jusqu'à ce que RECHERCHER apparaisse à l'écran.
- Pressez la touche (⇨/OK) pour confirmer.
- Entrez le premier caractère du nom. Veuillez vous référer au tableau de la «Répertoire».
- Pressez la touche (⇨/OK) pour faire apparaître l'entrée la plus proche.
- Utilisez les touches de défilement pour trouver le nom désiré.
- Pressez la touche (📞) pour composer le numéro ou la touche (⇨/OK) pour quitter le mode de recherche.

Ajouter une entrée
- Pressez la touche (/OK).
- Pressez la touche (▲ Flash) jusqu'à ce que ANNUAIRE apparaisse à l'écran.
- Pressez la touche (/OK) pour passer au niveau 2.
- Pressez la touche (▲ Flash) jusqu'à ce que AJOUTER apparaisse à l'écran.
- Pressez la touche (/OK) pour confirmer.
- Entrez le nom; veuillez vous référer à la «Répertoire» pour savoir comment entrer les caractères.
- Pressez la touche (/OK).
- Entrez le numéro.
- Pressez la touche (/OK) pour confirmer et revenir au menu AJOUTER.

Editer une entrée
- Pressez la touche (/OK).
- Pressez la touche (▲ Flash) jusqu'à ce que ANNUAIRE apparaisse à l'écran.
- Pressez la touche (/OK) pour passer au niveau 2.
- Pressez la touche (▲ Flash) jusqu'à ce que MODIFIER apparaisse à l'écran.
- Pressez la touche (/OK) pour confirmer.
- Pressez la touche (▲ Flash) pour sélectionner le numéro.
- Pressez la touche (/OK) pour confirmer.
- Editez le nom et presser la touche (/OK) pour confirmer.
- Editez le numéro et presser la touche (/OK) pour confirmer.
- Le combiné reste en mode d'édition et vous pouvez maintenant éditer la prochaine entrée ou passer à la prochaine étape du menu.

Supprimer une entrée
- Pressez la touche (/OK).
- Pressez la touche (▲ Flash) jusqu'à ce que ANNUAIRE apparaisse à l'écran.
- Pressez la touche (/OK) pour passer au niveau 2.
- Pressez la touche (▲ Flash) jusqu'à ce que EFFACER apparaisse à l'écran.
- Pressez la touche (/OK) pour confirmer.
- Pressez la touche (▼/R) ou (▲ Flash) pour sélectionner le numéro.
- Pressez la touche (X/⊠) et après la touche (/OK) pour confirmer.
- Le numéro sélectionné est supprimé.

Sélection de la sonnerie
- Pressez la touche (/OK).
- Pressez la touche (▲ Flash) jusqu'à ce que REGL SONNE apparaisse à l'écran.
- Pressez la touche (/OK) pour passer au niveau 2.
- Pressez la touche (▲ Flash) pour choisir entre EXTERNE et INTERNE.
- Pressez la touche (/OK) pour passer au niveau 3.
- Pressez la touche (▼/R) ou (▲ Flash) pour choisir entre MELODIES et VOLUME.
- Pressez la touche (/OK) pour confirmer.
- Pressez l'une des touches numériques pour écouter la mélodie / contrôler le volume et pressez la touche (/OK) pour confirmer votre choix.

Remarque: Vous pouvez choisir entre 9 mélodies et 10 niveaux de volume. Le niveau 0 correspond à la désactivation de la sonnerie.

Appel direct
Si vous programmez un numéro d'appel direct, votre téléphone prendra automatiquement la ligne et enverra ce numéro dès que vous presserez une touche quelconque.

Programmer le numéro d'appel direct
- Pressez la touche (⌖/OK).
- Pressez la touche (▲ Page) jusqu'à ce que DIRECT apparaisse à l'écran.
- Pressez la touche (⌖/OK).
- Si nécessaire, supprimez le numéro existant en pressant la touche (X/⊠).
- Entrez le numéro d'appel direct.
- Pressez la touche (⌖/OK).

Activer la fonction d'appel direct
- Pressez la touche (⌖/OK).
- Pressez la touche (▲ Page) jusqu'à ce que DIRECT apparaisse à l'écran.
- Pressez sans la relâcher la touche (X/⊠) pendant quelques secondes.
- DIRECT ON apparaît à l'écran.

Désactiver la fonction d'appel direct
- Pressez brièvement deux fois la touche (⌖/OK).

Paramétrage du système
Définir la date et l'heure
- Pressez la touche (⌖/OK).
- Pressez la touche (▲ Page) jusqu'à ce que REGLAGES apparaisse à l'écran.
- Pressez la touche (⌖/OK) pour passer au niveau 2.
- Pressez la touche (▲ Page) jusqu'à ce que JOUR/TEMPS apparaisse à l'écran.
- Pressez la touche (⌖/OK) pour confirmer.
- AN apparaît: utilisez les touches numériques pour entrer l'année.
- Pressez la touche (⌖/OK) pour confirmer.
- MOIS apparaît: utilisez les touches numérique pour entrer le mois.
- Pressez la touche (⌖/OK) pour confirmer.
- JOUR apparaît: utilisez les touches numériques pour entrer le jour.
- Pressez la touche (⌖/OK) pour confirmer.

- HEURE apparaît: utilisez les touches numériques pour entrer l'heure.
- Pressez la touche (⌖/OK) pour confirmer. MINUTES apparaît: utilisez les touches numériques pour entrer les minutes.
- Pressez la touche (⌖/OK) pour confirmer.

Définir la langue
- Pressez la touche (⌖/OK).
- Pressez la touche (▲ Page) jusqu'à ce que REGLAGES apparaisse à l'écran.
- Pressez la touche (⌖/OK) pour passer au niveau 2.
- Pressez la touche (▲ Page) jusqu'à ce que LANGUE apparaisse à l'écran.
- Pressez la touche (⌖/OK) pour passer au niveau 3.
- Pressez la touche (▼/R) ou (▲ Page) pour choisir la langue.
- Pressez la touche (⌖/OK) pour confirmer

Sélection de la base
- Pressez la touche (⌖/OK) .
- Pressez la touche (▲ Page) jusqu'à ce que REGLAGES apparaisse à l'écran.
- Pressez la touche (⌖/OK) pour passer au niveau 2.
- Pressez la touche (▲ Page) jusqu'à ce que SELEC BASE apparaisse à l'écran.
- Pressez la touche (⌖/OK) pour passer au niveau 3.
- Pressez la touche (▼/R) ou (▲ Page) pour choisir entre AUTO et MANUEL. Ensuite, pressez la touche (⌖/OK) pour confirmer.

Mode automatique
- BASE 1 apparaît à l'écran.
- Le symbole clignote. Une fois la recherche effectuée, le clignotement s'arrête et le combiné revient en mode de veille.

Mode manuel
- Entrez le numéro de la station de base et pressez la touche ⊕/OK pour confirmer.
- Le symbole clignote. Une fois la recherche effectuée, le clignotement s'arrête et le combiné revient en mode de veille.
- Si la recherche n'aboutit pas, NON REG X apparaît à l'écran et le combiné revient à la première station de base.

Supprimer un combiné
- Pressez la touche ⊕/OK.
- Pressez la touche ▲ jusqu'à ce que REGLAGES apparaisse à l'écran.
- Pressez la touche ⊕/OK pour passer au niveau 2.
- Pressez la touche ▲ jusqu'à ce que SUP COMB apparaisse à l'écran.
- Pressez la touche ⊕/OK pour confirmer.
- Entrez le code NIP et pressez la touche ⊕/OK pour confirmer (code NIP par défaut = 0000).
- Entrez le numéro du combiné à supprimer et pressez la touche ⊕/OK pour confirmer.

Mode Flash
- Pressez la touche ⊕/OK.
- Pressez la touche ▲ jusqu'à ce que REGLAGES apparaisse à l'écran.
- Pressez la touche ⊕/OK pour passer au niveau 2.
- Pressez la touche ▲ jusqu'à ce que R apparaisse à l'écran.
- Pressez la touche ⊕/OK pour passer au niveau 3.
- Pressez la touche ▼/R ou ▲ pour choisir entre COURT et LONG.
- Pressez la touche ⊕/OK pour confirmer.

Blocage d'appels sortants
Cette fonction ne peut être utilisée qu'à l'aide du code NIP (0000). Elle vous permet de bloquer les appels sortants pour 5 groupes de numéros comprenant chacun 5 chiffres au maximum.
- En mode de veille, pressez la touche ⊕/OK.
- Pressez la touche ▲ jusqu'à ce que REGLAGES apparaisse à l'écran.
- Pressez la touche ⊕/OK pour passer au niveau 2.

- Pressez la touche ▲ jusqu'à ce que LIMITATION apparaisse à l'écran.
- Pressez la touche ⊕/OK pour confirmer.
- Entrez le code PIN et pressez la touche ⊕/OK.
- Pressez la touche ▼/R ou ▲ pour sélectionner NUM INTER.
- Entrez le numéro à bloquer.
- Pressez la touche ⊕/OK pour confirmer.
- Entrez le numéro du combiné pour lequel le numéro doit être bloqué.
- Pressez la touche ⊕/OK pour confirmer.

Attention: Ne bloquer jamais les numéros d'urgence (117, 118, 144).

Mode de numérotation
- Pressez la touche ⊕/OK.
- Pressez la touche ▲ jusqu'à ce que REGLAGES apparaisse à l'écran.
- Pressez la touche ⊕/OK pour passer au niveau 2.
- Pressez la touche ▲ jusqu'à ce que MODE APPEL apparaisse à l'écran.
- Pressez la touche ⊕/OK pour passer au niveau 3.
- Pressez la touche ▼/R ou ▲ pour choisir entre MULTIFREQ et DECIMAL.
- Pressez la touche ⊕/OK pour confirmer.

Réinitialisation
- Pressez la touche ⊕/OK.
- Pressez la touche ▼/R ou ▲ jusqu'à ce que REGLAGES apparaisse à l'écran.
- Pressez la touche ⊕/OK pour passer au niveau 2.
- Pressez la touche ▼/R ou ▲ jusqu'à ce que INTIALISE apparaisse à l'écran.
- Pressez la touche ⊕/OK pour confirmer.
- Entrez le code NIP et pressez la touche ⊕/OK.

Remarque: Les valeurs du système sont remis au nouveau par défaut. Les entrées du répertoire, les numéros de répétition, le numéro appel direct, le code NIP et le blocage d'appels sortants seront conservées.

Opérations avancées

Selon la norme DECT (compatible GAP), une station de base peut être programmée pour fonctionner avec plusieurs combinés, de même qu'un combiné peut être programmé pour fonctionner avec plusieurs stations de base. Le nombre maximal de combinés et de stations de base dépend du fabricant.

En principe, votre téléphone DECT (station de base et combiné) fonctionne avec tout type de téléphone numérique sans fil utilisant le système DECT (compatible GAP). Toutefois, il est conseillé d'enregistrer dans la même station de base des combinés d'un même fabricant afin de pouvoir utiliser toutes les fonctions offertes par ce dernier.

L'équipement électronique de ce téléphone DECT est conçu pour fonctionner avec au maximum 5 combinés et 4 stations de base du même fabricant. L'installation correspond ainsi à un mini-central privé, avec des fonctions d'interphone, de transfert d'appel et de conférence téléphonique entre les combinés.

Les chapitres ci-après vous indiquent quelles sont les opérations vous permettant de programmer votre installation DECT pour des fonctions avancées multicombinés et multibases.

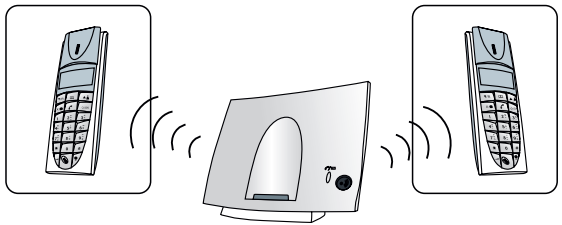
NIP (numéro d'identification personnel)
Certaines opérations avancées sont protégées par un code NIP: blocage d'appels sortants, enregistrement d'un nouveau combiné et annonce à une nouvelle station de base, etc.

Le NIP par défaut est 0000.

Vous pouvez changer votre NIP de la manière suivante:
- Pressez la touche (⇳/OK).
- Pressez la touche (▲ R&S) jusqu'à ce que REGLAGES apparaisse à l'écran.
- Pressez la touche (⇳/OK) pour passer au niveau 2.
- Pressez la touche (▲ R&S) jusqu'à ce que CODE PIN apparaisse à l'écran.
- Pressez la touche (⇳/OK) pour confirmer. ANC CODE apparaît à l'écran.
- Entrez l'ancien NIP (code par défaut = 0000) et pressez la touche (⇳/OK). NV CODE apparaît à l'écran.
- Entrez le nouveau NIP et pressez la touche (⇳/OK). CONFIRMEZ apparaît à l'écran.
- Entrez le nouveau NIP encore une fois et pressez la touche (⇳/OK).

Attention!
N'oubliez surtout pas votre nouveau NIP. Sinon, vous serez obligé de vous adresser au service après vente (service payant).

Enregistrer un combiné supplémentaire dans une station de base
Si vous achetez, séparément ou plus tard, un combiné supplémentaire, vous devrez l'enregistrer dans la station de base de la manière suivante:



Préparation pour la procédure d'enregistrement
Vérifiez que votre combiné supplémentaire contient des piles chargées. Avant d'effectuer les opérations d'enregistrement ci-après, assurez-vous être en possession du code NIP de la station de base. Ce code peut être modifié par l'utilisateur. Si vous l'avez fait, vous allez devoir utiliser votre nouveau code.

Opérations d'enregistrement
Sur la station de base. Veuillez faire passer la station de base en mode d'enregistrement. Pressez sans le relâcher le bouton de la station de base pendant 10 secondes, jusqu'à ce que l'indicateur ligne / charge se mette à clignoter rapidement.

Remarque: La station de base restera en mode d'enregistrement pendant 2 minutes, période pendant laquelle vous devez effectuer les opérations restantes. Si vous dépassez ce temps, l'indicateur de la station de base arrêtera de clignoter et vous devrez recommencer toute la procédure.

Sur le combiné
- La station de base se trouve à présent en mode d'enregistrement. Vous devez effectuer toutes les opérations ci-après pendant que l'indicateur ligne / charge clignote rapidement.
- Pressez la touche (⇳/OK).
- Pressez la touche (▼/R) jusqu'à ce que ENREG BASE apparaisse à l'écran.
- Pressez la touche (⇳/OK). BASE apparaît à l'écran.
- Entrez sur le clavier le numéro ① ····· ④ de la station de base concernée. RECHERCHER apparaît à l'écran et le symbole clignote.
- RFPI apparaît à l'écran et le combiné émet une tonalité quand il reconnaît la station de base.
- Pressez la touche (⇳/OK). PIN apparaît à l'écran.
- Entrez le code NIP de la station de base.
- Pressez la touche (⇳/OK).
- Le combiné est enregistré dans cette station de base.

Répétez les opérations ci-dessus si vous devez enregistrer un autre combiné supplémentaire dans la station de base. Veuillez remarquer que toute station de base peut enregistrer 5 combinés au maximum. Si ce chiffre est déjà atteint, la station de base refusera l'enregistrement de tout nouveau combiné supplémentaire. Vous pouvez supprimer l'enregistrement dans la station de base de tout combiné non utilisé afin de faire de la place pour de nouveaux combinés.

Supprimer l'enregistrement d'un combiné dans une station de base
Si vous avez enregistré 2 combinés ou plus dans la même station de base, vous pouvez en déconnecter un en suivant la procédure ci-après:
- En mode de veille, pressez la touche (⇳/OK) pour passer en mode de programmation.
- Pressez la touche (▲ Pause) jusqu'à ce que REGLAGES apparaisse à l'écran.
- Pressez de nouveau la touche (⇳/OK).
- Pressez la touche (▲ Pause) jusqu'à ce que SUP COMB apparaisse.
- Pressez la touche (⇳/OK) pour confirmer.
- Le système vous demande d'entrer votre code NIP (0000 si vous ne l'avez pas modifié).
- Entrez votre NIP et pressez la touche (⇳/OK) pour confirmer.
- Entrez le numéro du combiné que vous voulez supprimer (de 1–5)
- Pressez la touche (⇳/OK) pour confirmer.

Remarque: Si un seul combiné est enregistré dans la base, vous ne pourrez pas le déconnecter puisque c'est le seul équipement vous permettant de commander cette dernière.

Enregistrer un combiné dans une station de base supplémentaire

Tout combiné peut fonctionner avec plus d'une station de base. Cela peut être utile si votre appartement ou votre bureau dispose de plus d'une ligne et de plus d'un numéro de téléphone. Le même combiné pourra alors utiliser différentes lignes téléphoniques en choisissant et en commutant entre plusieurs stations de base.

Préparation des opérations d'enregistrement d'une station de base
Pour effectuer les opérations d'enregistrement ci-après, vous devez d'abord vérifier les points ou vous procurer les informations ci-après.

- Assurez-vous que la station de base que vous voulez enregistrer est un système DECT, compatible GAP.
- Vous avez besoin des informations vous indiquant comment faire passer la station de base en mode d'enregistrement. D'ordinaire, ces informations figurent dans le mode d'emploi de la station de base concernée.
- Vous avez besoin du code NIP de la station de base. En principe, ce code peut être modifié par l'utilisateur. Si vous l'avez fait, vous devez utiliser votre nouveau code. Si vous ne l'avez pas changé vous-même, vous devez consulter le mode d'emploi pour connaître le code NIP par défaut.

Opérations d'enregistrement sur la station de base
Faites passer la station de base en mode d'enregistrement. Veuillez consulter à cet effet le mode d'emploi de la station de base concernée. Si la station de base que vous voulez enregistrer est du même fabricant que le combiné: Pressez sans la relâcher la touche ((•)) de la station de base pendant 10 secondes, jusqu'à ce que l'indicateur ligne / charge se mette à clignoter rapidement.

Remarque: La station de base restera en mode d'enregistrement pendant 2 minutes, période pendant laquelle vous devez terminer les opérations restantes. Si vous dépassez ce temps, l'indicateur de la station de base arrêtera de clignoter et vous devrez recommencer toute la procédure

Sur le combiné

- La station de base est à présent en mode d'enregistrement. Toutes les opérations ci-après doivent être effectuées pendant que l'indicateur ligne / charge clignote rapidement.
- Pressez la touche ⌖/OK.
- Pressez la touche ▼/R jusqu'à ce que ENREG BASE apparaisse à l'écran.
- Pressez la touche ⌖/OK. BASE apparaît à l'écran.
- Entrez sur le clavier le numéro ①·····④ de la station de base concernée. RECHERCHER apparaît à l'écran et le symbole 📡 clignote.
- RFPI apparaît à l'écran et le combiné émet une tonalité lorsqu'il reconnaît la station de base.
- Pressez la touche ⌖/OK. PIN apparaît à l'écran.
- Entrez le code NIP de la station de base concernée.
- Pressez la touche ⌖/OK.
- Le combiné est enregistré dans cette station de base.

Remarque: L'enregistrement d'une nouvelle station de base remplacera automatiquement celui d'une ancienne station de base dans la cellule mémoire portant le même numéro. Si vous ne voulez pas remplacer la programmation d'une station de base existante, enregistrez la nouvelle station de base à un numéro libre de la mémoire de votre combiné (chaque combiné peut travailler avec 4 stations de base au maximum).

Commuter d'une station de base à l'autre à partir du combiné
Si votre combiné est enregistré dans plus d'une station de base, vous pouvez commuter entre les stations concernées (pour passer d'une ligne téléphonique à l'autre).

- En mode de veille, pressez la touche ⌂/OK pour passer en mode de programmation.
- Pressez la touche ▲ jusqu'à ce que REGLAGES apparaisse.
- Pressez la touche ⌂/OK pour confirmer.
- Pressez la touche ▲ jusqu'à ce que SELEC BASE apparaisse.
- Pressez la touche ⌂/OK pour confirmer.
- Pressez la touche ▲ jusqu'à ce que MANUEL apparaisse.
- Pressez la touche ⌂/OK pour afficher BASE.
- Entrez le numéro de référence de la station de base désirée.
- S'il trouve la station de base sélectionnée, le combiné commute sur elle; dans le cas contraire, il quitte le mode de programmation et revient à la station de base originale.

Informations complémentaires

Paramètres par défaut
Le tableau ci-dessous indique quels sont les paramètres par défaut du combiné.

Combiné	
Verrouillage des touches	Désactivé
Clic clavier	Activé
Volume de l'écouteur	Niveau 3
Mélodie pour appel externe	Numéro 1
Mélodie pour appel interne	Numéro 5
Volume de la sonnerie	Niveau 5
Langue	Allemand
Sélection de la base	Automatique
Recomposition	Long
NIP	0000

Fonctions de la station de base

- Pressez la touche pour rechercher le combiné. La tonalité de recherche retentit pendant 20 secondes.
- Pressez sans la relâcher la touche pendant 10 secondes pour passer en mode d'enregistrement. Veuillez vous référer à la «Opérations avancées» pour des informations plus détaillées.

Etat du voyant	Etat du téléphone
Eteint	Hors ligne
Allumé en permanence	En charge
Clignotant (lentement)	En ligne
Clignotant (rapidement)	Enregistrement

Que faire en cas de dérangement?

Mon téléphone ne fonctionne pas!

- Assurez-vous que le câble de l'adaptateur et le cordon téléphonique sont bien branchés.
- Assurez-vous que les piles se trouvent bien dans le compartiment du combiné prévu à cet effet, qu'elles sont chargées suffisamment et que leur polarité est correcte.
- Si vous avez connecté plus d'un téléphone à la même ligne, assurez-vous que tous les autres téléphones raccordés sont bien raccrochés. Dans certaines installations téléphoniques, si un téléphone est décroché, tous les autres appareils raccordés à la même ligne sont déconnectés électriquement.
- Essayez de brancher un autre téléphone à la prise téléphonique. Si le problème persiste, il concerne probablement votre système de ligne téléphonique. Veuillez consulter votre opérateur de réseau.
- Si votre interlocuteur ne vous entend pas, assurez-vous que vous n'avez pas pressé la touche (X/⊠). Pour le vérifier, pressez la touche (X/⊠) pour faire revenir, le cas échéant, votre téléphone en mode normal.
- Vérifiez si le symbole clignote à l'écran. Si c'est le cas, cela signifie que votre combiné est trop éloigné de la station de base et que le signal radio est trop faible. Rapprochez-vous de la station de base et essayez une nouvelle fois.
- Votre combiné refuse de composer un numéro: vérifiez si ce numéro est bloqué (voir la section Blocage d'appels).

Mon téléphone ne sonne pas!

- Vérifiez si le volume de la sonnerie est 0 (pour les détails, veuillez vous référer à la section selection de la sonnerie). Si c'est le cas, votre téléphone ne sonnera pas. Choisissez une valeur plus élevée.
- Assurez-vous que votre combiné n'est pas désactivé.
- Vérifiez que le cordon téléphonique est bien branché.

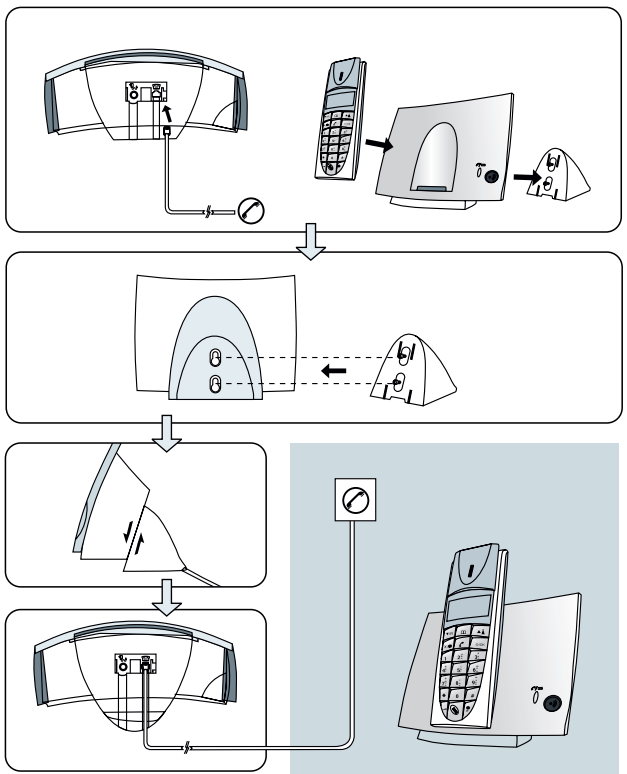
Le répertoire ne fonctionne pas!

- Vérifiez que le numéro de téléphone que vous avez entré ne dépasse pas les limites mentionnées dans le chapitre concernant le répertoire.
- Si votre téléphone est raccordé à un central privé, consultez le fournisseur de ce dernier pour savoir si une pause est requise pour établir un appel externe.

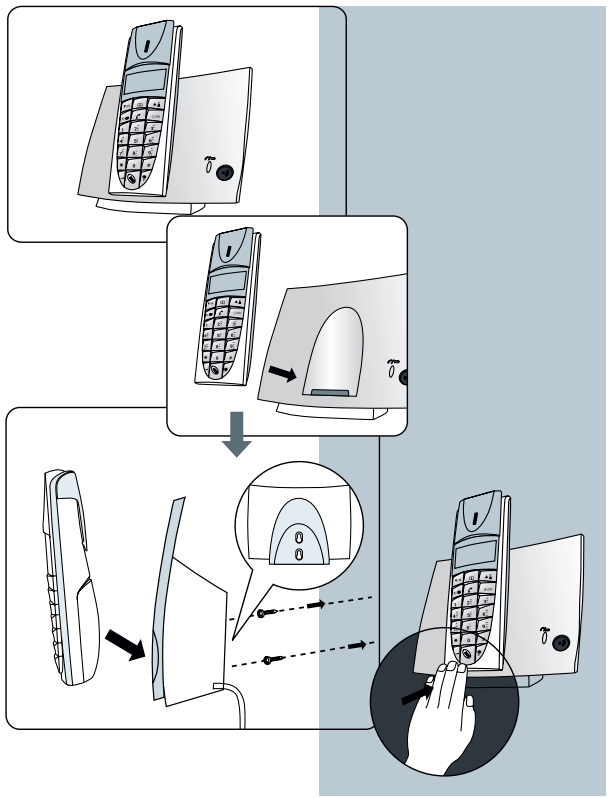
Mon combiné, que j'ai enregistré dans la station de base, d'un autre fabricant ne fonctionne pas!

- Selon la norme DECT (compatible GAP), un combiné peut être enregistré dans n'importe quelle station de base DECT. Toutefois, certaines fonctions spécifiques au fabricant peuvent ne pas être compatibles entre différents produits. Il peut arriver que seules les fonctions de base peuvent être utilisées si le combiné et la station enregistrés ensemble sont de marque différente.

Installation en modèle de table



Installation en montage mural



Gabarit pour montage mural

Chablon de perçage (position des vis à l'échelle 1:1)